

NEWSLETTER

Weekly
Edition

From MARCH 24th, 2025

To MARCH 28st, 2025



New Legislative Documents
And Proposals



www.sblaw.vn

Table of Contents

01

**Các Văn Bản
Ban Hành Trong Tuần**
*Legislative Documents Issued
During the Week*

Doanh nghiệp 01
Enterprise

Xuất khẩu - Nhập khẩu 05
Import -Export

Đầu tư 07
Investment

Thương mại 09
Commerces

Tài chính 11
Finance

14

**Các Văn Bản
Có Hiệu Lực Trong Tuần**
*Legislative Documents Take
Effect During The Week*

Thương mại 14
Commerces

Đầu tư 15
Investment

16

**Dự Thảo Luật Và
Các Thông Tin Liên Quan**
*Legislative Proposals
And Related Information*

Thuế - Phí - Lệ phí 16
Taxes - Fee - Charges

Hành chính 18
Administrative

DOANH NGHIỆP

ENTERPRISE

[Link](#)

#1

Chỉ thị về thúc đẩy phát triển Doanh nghiệp nhỏ và vừa

Official Dispatch on Fuel Business Management

Ngày 25 tháng 3 năm 2025, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Chỉ thị số 10/CT-TTg về thúc đẩy phát triển doanh nghiệp nhỏ và vừa (DNNVV). Chỉ thị này nhấn mạnh vai trò quan trọng của DNNVV trong nền kinh tế quốc gia, đồng thời đưa ra các giải pháp cụ thể nhằm hỗ trợ và tạo điều kiện thuận lợi cho khu vực doanh nghiệp này phát triển bền vững.

Chỉ thị 10/CT-TTg 2025 đặt ra các mục tiêu chính sau:

- Nâng cao khả năng tiếp cận tài chính cho DNNVV thông qua các cơ chế hỗ trợ tín dụng ưu đãi và quỹ bảo lãnh vay vốn.
- Tạo điều kiện thuận lợi về môi trường kinh doanh, đơn giản hóa thủ tục hành chính, giảm chi phí tuân thủ pháp luật.
- Hỗ trợ đổi mới sáng tạo và chuyển đổi số, giúp DNNVV ứng dụng công nghệ vào sản xuất và kinh doanh.
- Mở rộng thị trường và thúc đẩy liên kết chuỗi giá trị, giúp DNNVV gia nhập chuỗi cung ứng toàn cầu.

On March 25, 2025, the Prime Minister issued Directive No. 10/CT-TTg on promoting the development of small and medium enterprises (SMEs). This directive underscores the crucial role of SMEs in the national economy and outlines specific measures to support their sustainable growth and competitiveness.

The main objectives of Directive 10/CT-TTg 2025 include:

- Enhancing access to finance for SMEs through preferential credit schemes and loan guarantee funds.*
- Creating a favorable business environment by simplifying administrative procedures and reducing compliance costs.*
- Supporting innovation and digital transformation, enabling SMEs to integrate technology into their operations.*
- Expanding market access and strengthening value chain linkages, facilitating SMEs' entry into global supply chains.*

Chỉ thị 10/CT-TTg 2025 đưa ra một loạt các biện pháp nhằm hỗ trợ phát triển DNNVV, bao gồm:

- Cải cách thủ tục hành chính: Đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin trong đăng ký doanh nghiệp, kê khai thuế và tiếp cận thông tin về chính sách hỗ trợ.
- Hỗ trợ tài chính và tín dụng: Ngân hàng Nhà nước Việt Nam được giao nhiệm vụ phối hợp với các tổ chức tín dụng mở rộng các chương trình cho vay ưu đãi đối với DNNVV. Đồng thời, Quỹ Phát triển DNNVV sẽ tăng cường hoạt động bảo lãnh tín dụng.
- Thúc đẩy đổi mới sáng tạo và chuyển đổi số: Khuyến khích doanh nghiệp ứng dụng công nghệ số vào quản lý, vận hành và kinh doanh; hỗ trợ đào tạo nguồn nhân lực có kỹ năng về công nghệ.
- Mở rộng thị trường và liên kết doanh nghiệp: Xây dựng các chương trình xúc tiến thương mại, hỗ trợ DNNVV tham gia các sàn thương mại điện tử và chuỗi cung ứng trong nước và quốc tế.

Chỉ thị 10/CT-TTg 2025 có hiệu lực ngay từ ngày ký ban hành, tức ngày 15 tháng 4 năm 2025.

Directive 10/CT-TTg 2025 introduces a range of measures to support SMEs, including:

- *Administrative reform: Promoting the use of digital technology in business registration, tax declaration, and access to government support programs.*
- *Financial and credit support: The State Bank of Vietnam is tasked with coordinating with financial institutions to expand preferential lending programs for SMEs. Additionally, the SME Development Fund will enhance its loan guarantee activities.*
- *Encouraging innovation and digital transformation: SMEs are urged to adopt digital technologies for business management, operations, and marketing, with government-backed training programs and incentives.*
- *Market expansion and business linkages: Initiatives will be launched to promote SMEs in trade promotion programs, e-commerce platforms, and domestic and international supply chains.*

Directive 10/CT-TTg 2025 takes effect immediately from the date of signing, April 15, 2025.

DOANH NGHIỆP
ENTERPRISE[Link](#)

#2

**Nghị quyết về Chương trình cắt giảm thủ tục hành chính
liên quan đến hoạt động sản xuất, kinh doanh*****Resolution on the Administrative Procedure Reduction
Program Related to Business Activities***

Ngày 26 tháng 3 năm 2025, Chính phủ đã ban hành Nghị quyết số 66/NQ-CP về Chương trình cắt giảm thủ tục hành chính (TTHC) liên quan đến hoạt động sản xuất, kinh doanh. Đây là một phần trong nỗ lực của Chính phủ nhằm cải thiện môi trường đầu tư, nâng cao năng lực cạnh tranh quốc gia và tạo điều kiện thuận lợi hơn cho doanh nghiệp.

Nghị quyết 66/NQ-CP 2025 đặt ra các mục tiêu chính sau:

- Cắt giảm và đơn giản hóa ít nhất 20% số lượng thủ tục hành chính và giảm 30% chi phí tuân thủ liên quan đến hoạt động sản xuất, kinh doanh.
- Tăng cường ứng dụng công nghệ số, số hóa quy trình thủ tục hành chính để giảm thiểu giấy tờ và thời gian xử lý.

On March 26, 2025, the Government issued Resolution No. 66/NQ-CP on the Administrative Procedure Reduction Program related to business activities. This initiative is part of the Government's ongoing efforts to improve the investment environment, enhance national competitiveness, and create more favorable conditions for businesses.

Resolution 66/NQ-CP 2025 aims to:

- Reduce and simplify at least 20% of administrative procedures and cut compliance costs by 30% for businesses.
- Enhance digitalization by digitizing administrative procedures to minimize paperwork and processing time.

- Cải thiện môi trường kinh doanh, tạo thuận lợi hơn cho doanh nghiệp, đặc biệt là doanh nghiệp nhỏ và vừa (DNNVV).

- Tăng cường minh bạch và trách nhiệm giải trình của cơ quan nhà nước trong thực hiện cải cách hành chính.

Nghị quyết 66/NQ-CP 2025 đưa ra các định hướng và nhiệm vụ cụ thể nhằm cải cách thủ tục hành chính, bao gồm:

- Rà soát, đánh giá và đề xuất cắt giảm các thủ tục rườm rà: Các bộ, ngành và địa phương được giao nhiệm vụ rà soát các TTHC không cần thiết, gây cản trở doanh nghiệp để đề xuất bãi bỏ hoặc đơn giản hóa.

- Thúc đẩy chuyển đổi số trong thủ tục hành chính: Mở rộng phạm vi áp dụng dịch vụ công trực tuyến mức độ 3, 4; tăng cường kết nối, chia sẻ dữ liệu giữa các cơ quan nhà nước để giảm yêu cầu cung cấp hồ sơ trùng lặp.

- Cải cách trong các lĩnh vực trọng điểm: Chương trình cắt giảm TTHC tập trung vào các lĩnh vực có tác động lớn đến sản xuất, kinh doanh như đầu tư, đất đai, xây dựng, thuế, hải quan, lao động, bảo hiểm xã hội.

- Giám sát và đánh giá kết quả thực hiện: Xây dựng cơ chế giám sát độc lập để theo dõi tiến độ và hiệu quả thực hiện việc cắt giảm TTHC.

Nghị quyết 66/NQ-CP 2025 có hiệu lực ngay từ ngày ký ban hành, tức ngày 20 tháng 5 năm 2025.

- *Improve the business environment, particularly for small and medium enterprises (SMEs).*

- *Increase transparency and accountability in public administration.*

The resolution outlines specific directions and tasks for administrative procedure reform, including:

- *Reviewing, assessing, and proposing the removal of cumbersome procedures: Ministries, sectors, and local authorities are assigned to evaluate unnecessary procedures that hinder businesses and propose their abolition or simplification.*

- *Promoting digital transformation in administrative procedures: Expanding the use of online public services at levels 3 and 4; enhancing data sharing among government agencies to reduce redundant documentation requirements.*

- *Reforming key sectors: The reduction program focuses on critical business-related areas such as investment, land, construction, taxation, customs, labor, and social insurance.*

- *Monitoring and evaluating implementation results: Establishing independent monitoring mechanisms to track progress and effectiveness in administrative procedure reduction.*

Resolution 66/NQ-CP 2025 takes effect immediately upon issuance on May 20, 2025.

XUẤT KHẨU - NHẬP KHẨU

[Link](#)

IMPORT - EXPORT

#1

Cải cách thủ tục trong lĩnh vực xuất nhập khẩu, sản xuất lắp ráp phương tiện vận tải có động cơ thuộc quản lý của Bộ Công Thương***Administrative Reform in the field of import and export, production and assembly of motor vehicles under the management of the Ministry of Industry and Trade***

Ngày 25 tháng 3 năm 2025, Bộ trưởng Bộ Công Thương ban hành Quyết định 845/QĐ-BCT 2025 TTHC mới ban hành trong lĩnh vực xuất nhập khẩu, sản xuất lắp ráp phương tiện vận tải có động cơ thuộc quản lý của Bộ Công Thương.

On March 25, 2025, the Minister of Industry and Trade issued Decision No. 845/QĐ-BCT 2025, which introduces new administrative procedures (TTHC) in the field of import-export and the production and assembly of motor vehicles under the management of the Ministry of Industry and Trade.

Mục tiêu chính của Quyết định là:

The main objectives of the Decision are:

- Cải cách thủ tục hành chính: Quyết định này nhằm đơn giản hóa và giảm bớt các thủ tục hành chính liên quan đến việc xuất nhập khẩu và sản xuất, lắp ráp phương tiện vận tải có động cơ. Điều này giúp giảm thời gian và chi phí cho doanh nghiệp.

- *Administrative Procedure Reform:* This decision aims to simplify and reduce administrative procedures related to import-export and the production and assembly of motor vehicles. This will help reduce time and costs for businesses.

- Nâng cao hiệu quả quản lý Nhà nước: Tăng cường kiểm soát và giám sát các hoạt động xuất nhập khẩu và sản xuất phương tiện vận tải, đảm

- *Enhancing State Management Effectiveness:* It strengthens the control and supervision of import-export activities and motor vehicle production,

bảo tuân thủ pháp luật và bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng, cũng như bảo vệ môi trường.

- Khuyến khích phát triển ngành công nghiệp: Quyết định thúc đẩy sự phát triển ngành sản xuất, lắp ráp phương tiện vận tải có động cơ, đặc biệt là các phương tiện tiết kiệm năng lượng và bảo vệ môi trường, nhằm nâng cao năng lực cạnh tranh của các doanh nghiệp trong nước.

- Tạo điều kiện thuận lợi cho doanh nghiệp: Quyết định giúp giảm bớt các thủ tục, hỗ trợ doanh nghiệp trong việc xuất nhập khẩu, sản xuất và lắp ráp phương tiện vận tải, qua đó góp phần thúc đẩy sự hội nhập và phát triển kinh tế.

Quyết định này góp phần cải thiện môi trường đầu tư và kinh doanh, đồng thời nâng cao chất lượng quản lý trong lĩnh vực xuất nhập khẩu và sản xuất phương tiện vận tải tại Việt Nam. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ensuring legal compliance and protecting consumer rights as well as the environment.

- Encouraging Industry Development: The decision promotes the development of the motor vehicle production and assembly industry, especially energy-efficient and environmentally friendly vehicles, to enhance the competitiveness of domestic enterprises.

- Facilitating Business Operations: The decision helps reduce procedures and supports businesses in import-export, production, and assembly of motor vehicles, thereby contributing to economic integration and growth.

This decision contributes to improving the investment and business environment while enhancing the quality of management in the field of import-export and motor vehicle production in Vietnam. This Decision is effective from the date of signing.

ĐẦU TƯ

INVESTMENT

[Link](#)

#1

Quyết định về việc điều chỉnh kế hoạch đầu tư trung hạn giai đoạn 2021 - 2025

Decision on adjustment of the medium-term public investment plan for the period 2021 - 2025

Ngày 24 tháng 3 năm 2025, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Quyết định số 660/QĐ-TTg về việc giao bổ sung, điều chỉnh kế hoạch đầu tư công trung hạn vốn ngân sách trung ương giai đoạn 2021 - 2025 cho các nhiệm vụ, dự án của các bộ, cơ quan trung ương và địa phương. Quyết định này có ý nghĩa quan trọng trong việc phân bổ, điều chỉnh nguồn vốn nhằm bảo đảm tính hiệu quả, kịp thời và đúng mục tiêu đầu tư công.

Quyết định bao gồm việc điều chỉnh giảm kế hoạch đầu tư công trung hạn vốn ngân sách trung ương của một số bộ, cơ quan trung ương để tăng nguồn vốn cho các địa phương. Một số nhiệm vụ, dự án đã được giao vốn đầu tư công cũng bị điều chỉnh giảm để bổ sung cho các nhiệm vụ, dự án cấp thiết khác trong nội bộ của các bộ, cơ quan trung ương và địa phương. Ngoài ra, thông tin về các dự án cũng được hiệu chỉnh nhằm đảm bảo tính chính xác, minh bạch.

On March 24, 2025, the Prime Minister issued Decision No. 660/QĐ-TTg on the additional allocation and adjustment of the medium-term public investment plan funded by the central budget for the period 2021 - 2025. This decision plays a crucial role in the distribution and adjustment of capital to ensure efficiency, timeliness, and alignment with public investment objectives.

The decision includes a reduction in the medium-term public investment capital from the central budget allocated to certain ministries and central agencies in order to increase funding for localities. Some projects and tasks that had been allocated public investment funds also saw reductions to reallocate funds to other urgent projects within ministries, central agencies, and localities. Furthermore, project information was revised to ensure accuracy and transparency.

Quyết định yêu cầu các bộ, cơ quan trung ương và địa phương thực hiện các nhiệm vụ cụ thể như thông báo hoặc quyết định giao kế hoạch đầu tư công theo đúng quy định pháp luật. Các đơn vị liên quan phải đảm bảo hoàn thành các nhiệm vụ, dự án bị điều chỉnh giảm vốn theo đúng tiến độ, đồng thời không được đề xuất bổ sung vốn từ ngân sách trung ương. Bên cạnh đó, các bộ, cơ quan cũng phải chịu trách nhiệm trước Thủ tướng Chính phủ và các cơ quan thanh tra, kiểm toán về tính chính xác của số liệu và danh mục dự án, đảm bảo không xảy ra tiêu cực, tham nhũng. Bộ Tài chính có trách nhiệm theo dõi, kiểm tra việc thực hiện quyết định, bảo đảm đúng quy định pháp luật.

Việc thực hiện và giải ngân vốn phải tuân thủ theo Luật Đầu tư công và các quy định pháp luật liên quan.

Quyết định 660/QĐ-TTg có ý nghĩa quan trọng trong việc tăng cường hiệu quả đầu tư công, giúp đảm bảo nguồn vốn được phân bổ hợp lý, ưu tiên cho các địa phương có nhu cầu cấp thiết, tối ưu hóa nguồn lực đầu tư. Đồng thời, quyết định này cũng đặt ra yêu cầu minh bạch, trách nhiệm giải trình đối với các bộ, cơ quan trong việc thực hiện dự án, giúp ngăn chặn thất thoát, lãng phí ngân sách nhà nước. Bằng cách điều chỉnh vốn đầu tư hợp lý, các dự án quan trọng sẽ được triển khai kịp thời, góp phần thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội, nâng cao đời sống nhân dân.

The decision mandates that ministries, central agencies, and localities carry out specific tasks, such as notifying or deciding on the allocation of the adjusted public investment plan in accordance with legal regulations. Relevant units must ensure the timely completion of projects that have had their capital reduced and are prohibited from requesting additional funding from the central budget. Moreover, ministries and agencies are held accountable to the Prime Minister and oversight bodies for the accuracy of reported data and project lists, ensuring no corruption, misconduct, or favoritism occurs. The Ministry of Finance is responsible for monitoring and inspecting the implementation of this decision to ensure compliance with legal provisions.

The implementation and disbursement of funds must comply with the Public Investment Law and relevant legal regulations.

Decision No. 660/QĐ-TTg is significant in enhancing public investment efficiency by ensuring that funds are allocated appropriately, prioritizing localities with urgent needs, and optimizing investment resources. At the same time, this decision enforces transparency and accountability among ministries and agencies in project implementation, preventing budget losses and waste. By reallocating investment capital effectively, critical projects can be executed on time, contributing to economic and social development and improving people's living standards.

THƯƠNG MẠI
COMMERCES[Link](#)

#1

**Bộ Công thương ban hành công văn mới về điều hành
kinh doanh xăng dầu*****The Ministry of Industry and Trade Issues a New Official
Dispatch on Petroleum Business Management***

Ngày 27/3/2025, Bộ Công Thương đã ban hành Công văn số 2144/BCT-TTTN về điều hành kinh doanh xăng dầu, gửi đến các thương nhân đầu mối và thương nhân phân phối xăng dầu trên cả nước. Công văn này được ban hành trong bối cảnh giá thành phẩm xăng dầu thế giới có nhiều biến động, nhằm thực hiện điều hành giá theo cơ chế thị trường nhưng vẫn đảm bảo sự quản lý của Nhà nước.

Công văn nêu rõ mức giá cơ sở đối với các mặt hàng xăng dầu tiêu dùng phổ biến, trong đó có xăng E5RON92, xăng RON 95-III, dầu điêzen, dầu hỏa và dầu mazut. Theo đó, giá cơ sở kỳ công bố mới nhất có sự điều chỉnh tăng đối với hầu hết các mặt hàng, ngoại trừ dầu mazut có mức giảm nhẹ. Việc điều chỉnh này được thực hiện dựa trên các quy định hiện hành như Nghị định số 83/2014/NĐ-CP, Nghị định số 95/2021/NĐ-CP, Nghị định số 80/2023/NĐ-CP và các thông tư liên quan của Bộ Công Thương, Bộ Tài chính.

.On March 27, 2025, the Ministry of Industry and Trade issued Official Dispatch No. 2144/BCT-TTTN on petroleum business management, addressed to key petroleum traders and petroleum distributors nationwide. This dispatch was issued in the context of significant fluctuations in global petroleum product prices, aiming to regulate prices based on market mechanisms while ensuring state management.

The dispatch specifies the base prices for commonly consumed petroleum products, including E5RON92 gasoline, RON95-III gasoline, diesel oil, kerosene, and fuel oil. Accordingly, the newly announced base prices have been adjusted upward for most products, except for fuel oil, which saw a slight decrease. These adjustments are made based on current regulations such as Decree No. 83/2014/ND-CP, Decree No. 95/2021/ND-CP, Decree No. 80/2023/ND-CP, and related circulars issued by the Ministry of Industry and Trade and the

Bên cạnh việc công bố giá cơ sở, Bộ Công Thương cũng quyết định không thực hiện trích lập và chi sử dụng Quỹ Bình ổn giá xăng dầu trong đợt điều chỉnh lần này. Điều này đồng nghĩa với việc giá xăng dầu hoàn toàn được điều chỉnh dựa trên biến động thị trường mà không có sự can thiệp từ Quỹ Bình ổn giá.

Công văn cũng quy định thời gian áp dụng giá mới từ 15h00 ngày 27/3/2025, yêu cầu các thương nhân đầu mối và thương nhân phân phối điều chỉnh giá bán lẻ phù hợp theo khung thời gian quy định. Đồng thời, Bộ Công Thương sẽ phối hợp với các cơ quan chức năng để giám sát, kiểm tra việc thực hiện nhằm đảm bảo nguồn cung xăng dầu ổn định trên thị trường.

Việc ban hành Công văn số 2144/BCT-TTTN thể hiện nỗ lực của Bộ Công Thương trong việc đảm bảo sự minh bạch và kịp thời trong điều hành giá xăng dầu, vừa đáp ứng nguyên tắc thị trường, vừa đảm bảo quyền lợi của người tiêu dùng và doanh nghiệp trong bối cảnh giá năng lượng toàn cầu có nhiều biến động.

Ministry of Finance.

In addition to announcing the base prices, the Ministry of Industry and Trade has decided not to make any allocations or expenditures from the Petroleum Price Stabilization Fund during this adjustment period. This means that petroleum prices will be fully adjusted according to market fluctuations without intervention from the Stabilization Fund.

The dispatch also stipulates that the new prices will take effect from 3:00 PM on March 27, 2025, requiring key petroleum traders and distributors to adjust their retail prices accordingly within the prescribed time frame. At the same time, the Ministry of Industry and Trade will coordinate with relevant authorities to monitor and inspect the implementation to ensure a stable supply of petroleum in the market.

The issuance of Official Dispatch No. 2144/BCT-TTTN demonstrates the Ministry of Industry and Trade's efforts to ensure transparency and timeliness in petroleum price regulation, balancing market principles while safeguarding the interests of consumers and businesses amid global energy price volatility.

TÀI CHÍNH
FINANCE[Link](#)

#1

Bộ Tài chính ban hành quy định mới về nguyên tắc lập, quản lý, sử dụng hóa đơn, chứng từ***The Ministry of Finance issues new regulations on the principles for issuing, managing, and using invoices and documents***

Ngày 28/3/2025, Cục Thuế ban hành Công văn 348/CT-CS giới thiệu nội dung mới tại Nghị định 70/2025/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 123/2020/NĐ-CP quy định về hóa đơn, chứng từ.

Nghị định có hiệu lực từ ngày 01/6/2025, với nhiều thay đổi quan trọng nhằm đơn giản hóa thủ tục hành chính, tạo thuận lợi cho người nộp thuế và nâng cao hiệu quả quản lý thuế. Đặc biệt, các quy định mới giúp kiểm soát tốt hơn doanh thu và nghĩa vụ thuế của doanh nghiệp, nhất là trong lĩnh vực thương mại điện tử và nền tảng số.

Phạm vi áp dụng được mở rộng, bao gồm cả các nhà cung cấp nước ngoài không có cơ sở thường trú tại Việt Nam nhưng kinh doanh thương mại điện tử và nền tảng số. Điều này thể hiện sự nỗ lực của Chính phủ trong việc quản lý và giám sát giao dịch xuyên biên giới, đảm bảo công

On March 28, 2025, the Tax Department issued Official Letter No. 348/CT-CS introducing new provisions under Decree No. 70/2025/NĐ-CP, which amends and supplements certain articles of Decree No. 123/2020/NĐ-CP on invoices and documents.

The decree takes effect on June 1, 2025, bringing significant changes aimed at simplifying administrative procedures, facilitating taxpayers, and improving tax management efficiency. In particular, the new provisions enhance revenue monitoring and tax obligations for businesses, especially in the e-commerce and digital platform sectors.

The scope of application has been expanded to include foreign service providers without a permanent establishment in Vietnam but engaging in e-commerce and digital platform transactions. This reflects the Government's efforts in managing and supervising cross-border

bằng giữa doanh nghiệp trong và ngoài nước.

Bên cạnh đó, các điều chỉnh mới liên quan đến nguyên tắc lập, quản lý và sử dụng hóa đơn. Một số điểm nổi bật gồm bổ sung các trường hợp lập hóa đơn bắt buộc để tăng tính minh bạch, mở rộng phạm vi ủy nhiệm lập hóa đơn cho hộ kinh doanh, cá nhân kinh doanh thay vì chỉ giới hạn ở doanh nghiệp. Ngoài ra, việc khuyến khích người tiêu dùng lấy hóa đơn khi mua hàng hóa, dịch vụ thông qua chương trình ưu đãi cũng được nhấn mạnh.

Cũng trong lần sửa đổi này, quy định về hóa đơn thương mại điện tử được bổ sung và thời điểm lập hóa đơn được điều chỉnh. Theo đó, hóa đơn xuất khẩu phải được lập chậm nhất vào ngày làm việc tiếp theo sau khi hàng hóa được thông quan. Đối với dịch vụ cung cấp cho tổ chức, cá nhân nước ngoài, thời điểm lập hóa đơn tương tự như dịch vụ trong nước. Ngoài ra, văn bản này cũng quy định chi tiết hơn về hóa đơn trong các ngành đặc thù như bảo hiểm, xổ số, casino và vận tải hành khách.

Về nội dung hóa đơn và ứng dụng công nghệ, quy định mới bổ sung thông tin định danh cá nhân hoặc mã số đơn vị có quan hệ với ngân sách. Hóa đơn bán xăng dầu cho cá nhân không kinh doanh không cần ghi mã số thuế, tên, địa chỉ người mua. Việc tích hợp biên lai thu phí vào hóa đơn điện tử giúp đơn giản hóa thủ tục và hỗ trợ chuyển đổi số. Đồng thời, phạm vi áp dụng hóa đơn điện tử khởi tạo từ máy tính tiền cũng được mở rộng cho hộ kinh doanh có doanh thu từ 1 tỷ đồng trở lên và các doanh nghiệp bán lẻ, dịch vụ ăn uống, vận tải hành khách.

transactions, ensuring fairness between domestic and foreign enterprises.

Additionally, the new amendments relate to the principles for issuing, managing, and using invoices. Some key highlights include adding mandatory invoicing cases to enhance transparency, expanding the scope of invoice delegation to household businesses and individual businesses instead of limiting it to enterprises. Furthermore, encouraging consumers to request invoices when purchasing goods and services through incentive programs is also emphasized.

This revision also introduces new provisions regarding e-invoices for commercial transactions and adjustments to the invoicing timeline. Accordingly, export invoices must be issued no later than the next working day after customs clearance. For services provided to foreign organizations and individuals, invoicing timelines are aligned with those applicable to domestic services. Additionally, the decree provides more detailed regulations on invoices in specialized industries such as insurance, lotteries, casinos, and passenger transportation.

Regarding invoice content and technology application, the new regulations introduce requirements for personal identification information or unit codes related to the state budget. Retail fuel invoices issued to non-business individuals no longer require tax identification numbers, names, or addresses of buyers. The integration of fee receipts into e-invoices simplifies procedures and supports digital transformation. Furthermore, the scope of e-invoices generated from cash registers has been expanded to include household businesses with

Ngoài ra, Công văn cũng đề cập đến việc cấp, thay thế và điều chỉnh hóa đơn. Doanh nghiệp trong quá trình phá sản hoặc giải trình sẽ được cấp hóa đơn điện tử có mã của cơ quan thuế theo từng lần phát sinh. Hóa đơn sai trước đây phải hủy nay có thể điều chỉnh hoặc thay thế, giúp giảm bớt thủ tục hành chính. Đặc biệt, một hóa đơn điều chỉnh hoặc thay thế có thể áp dụng cho nhiều hóa đơn sai trong cùng tháng, giúp doanh nghiệp xử lý sai sót nhanh chóng hơn.

Những sửa đổi trong Nghị định 70/2025/NĐ-CP không chỉ nâng cao tính minh bạch, hiệu quả quản lý thuế mà còn tạo thuận lợi cho người nộp thuế và doanh nghiệp trong việc tuân thủ quy định. Việc triển khai đồng bộ, tuyên truyền rộng rãi và hỗ trợ doanh nghiệp thích ứng với những thay đổi là điều cần thiết để đảm bảo sự chuyển đổi suôn sẻ và hiệu quả.

annual revenue of at least VND 1 billion, as well as enterprises in retail, food services, and passenger transportation.

Additionally, the official letter addresses the issuance, replacement, and adjustment of invoices. Businesses undergoing bankruptcy or compliance reviews will be issued e-invoices with tax authority codes on a case-by-case basis. Previously, erroneous invoices had to be canceled, but they can now be adjusted or replaced, reducing administrative burdens. Notably, a single adjustment or replacement invoice can apply to multiple incorrect invoices within the same month, allowing businesses to rectify errors more efficiently.

The amendments introduced in Decree No. 70/2025/NĐ-CP not only enhance transparency and tax administration efficiency but also facilitate taxpayer and business compliance. Coordinated implementation, widespread dissemination, and support for businesses in adapting to these changes are essential to ensuring a smooth and effective transition.

STT No	Số hiệu văn bản <i>Document title Issuance</i>	Ngày ban hành <i>Date of issuance</i>	Ngày có hiệu lực <i>Effective date</i>
THƯƠNG MẠI / <i>COMMERCES</i>			
1	Nghị quyết số 66/NQ-CP của Chính phủ về chương trình cắt giảm, đơn giản hóa thủ tục hành chính liên quan đến hoạt động sản xuất, kinh doanh năm 2025 và 2026 <i>Resolution No. 66/NQ-CP of the Government on the program for reducing and simplifying administrative procedures related to production and business activities for 2025 and 2026</i> Link	26/03/2025 <i>26 Mar 2025</i>	26/03/2025 <i>26 Mar 2025</i>

ĐẦU TƯ / INVESTMENT

1	Quyết định số 660/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ về việc bổ sung, điều chỉnh kế hoạch đầu tư công trung hạn vốn ngân sách trung ương giai đoạn 2021 - 2025 cho các nhiệm vụ, dự án của Bộ, cơ quan trung ương và địa phương <i>Decision No. 660/QĐ-TTg of the Prime Minister on supplementing and adjusting the medium-term public investment plan using central budget funds for the 2021-2025 period for tasks and projects of ministries, central agencies, and localities</i> Link	24/03/2025 24 Mar 2025	24/03/2025 24 Mar 2025
---	---	--------------------------------------	--------------------------------------

THUẾ - PHÍ - LỆ PHÍ

[Link](#)

TAXES - FEES - CHARGES

#1

Dự thảo Nghị quyết của Quốc hội về giảm thuế giá trị gia tăng (Dự thảo 2)***Draft Resolution of the National Assembly on reducing value added tax (Draft 2)***

Ngày 25/03/2025, Quốc Hội đang soạn thảo Dự thảo Nghị quyết của Quốc hội về giảm thuế giá trị gia tăng (Dự thảo 2)

Nội dung chính của Dự thảo Nghị quyết về giảm thuế giá trị gia tăng (GTGT) (Dự thảo 2) bao gồm các điểm sau:

- Giảm thuế GTGT:

+ Dự thảo đề xuất giảm thuế GTGT từ mức 10% hiện tại xuống còn 8% đối với hàng hóa, dịch vụ không thuộc đối tượng được miễn thuế.

+ Áp dụng mức thuế giảm cho các ngành, lĩnh vực sản xuất và dịch vụ nhằm thúc đẩy tiêu dùng và tăng trưởng kinh tế.

- Thời gian áp dụng:

+ Mức thuế GTGT giảm sẽ có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2025 và kéo dài trong vòng 2 năm (đến hết năm 2026).

On March 25, 2025, the National Assembly is drafting the Resolution on Reducing Value-Added Tax (VAT) (Draft 2).

The main contents of the Draft Resolution on reducing VAT (Draft 2) include the following points:

- VAT Reduction:

+ The draft proposes reducing the VAT rate from the current 10% to 8% for goods and services that are not exempt from tax.

+ The reduced tax rate will apply to industries and sectors such as production and services to stimulate consumption and boost economic growth.

- Duration of Application:

+ The reduced VAT rate will take effect from July 1, 2025, and will last for two years (until the end of 2026).

- Đối tượng áp dụng:

+ Đối với các doanh nghiệp sản xuất, thương mại và dịch vụ, đặc biệt là các doanh nghiệp nhỏ và vừa.

+ Các lĩnh vực ưu tiên như nông nghiệp, công nghiệp chế biến, chế tạo, vận tải, giáo dục, y tế cũng sẽ được hưởng chính sách giảm thuế GTGT này.

- Đảm bảo nguồn thu cho ngân sách: Mặc dù giảm thuế nhưng Dự thảo cũng đưa ra các biện pháp bảo vệ nguồn thu ngân sách nhà nước, như nâng cao hiệu quả thu thuế và giảm thiểu thất thu.

- Kích thích sản xuất và tiêu dùng:
+ Chính sách giảm thuế GTGT nhằm giảm chi phí đầu vào cho doanh nghiệp, giúp doanh nghiệp duy trì hoạt động ổn định và phát triển, đồng thời làm tăng khả năng tiêu dùng của người dân.

+ Đây là một phần của chiến lược khôi phục và thúc đẩy tăng trưởng kinh tế trong thời gian tới.

Dự thảo nhằm giảm thuế giá trị gia tăng (GTGT) là để hỗ trợ doanh nghiệp và người dân trong bối cảnh kinh tế còn nhiều khó khăn, đồng thời kích thích tiêu dùng và sản xuất. Việc giảm thuế GTGT giúp giảm chi phí đầu vào cho doanh nghiệp, tăng cường khả năng cạnh tranh và tạo ra động lực cho phát triển kinh tế. Đồng thời, mục tiêu cũng là thúc đẩy hoạt động tiêu dùng của người dân, từ đó hỗ trợ phục hồi và tăng trưởng kinh tế trong giai đoạn 2025-2026.

- Target Groups:

+ *The reduction will apply to businesses in production, trade, and services, especially small and medium-sized enterprises (SMEs).*

+ *Priority sectors such as agriculture, processing and manufacturing industries, transportation, education, and healthcare will also benefit from this VAT reduction policy.*

- *Ensuring State Budget Revenue: Although the VAT is reduced, the draft also outlines measures to safeguard state budget revenue, such as improving tax collection efficiency and minimizing tax evasion.*

- *Stimulating Production and Consumption:*

+ *The VAT reduction policy aims to reduce input costs for businesses, helping them maintain stable operations and grow, while also increasing consumer purchasing power.*

+ *This is part of a strategy to revive and promote economic growth in the coming years.*

The draft aims to reduce VAT to support businesses and citizens in the context of ongoing economic challenges, as well as to stimulate consumption and production. The VAT reduction will help lower input costs for businesses, enhance competitiveness, and create momentum for economic development. Additionally, the goal is to encourage consumer spending, thereby supporting economic recovery and growth during 2025-2026.

HÀNH CHÍNH

ADMINISTRATIVE

[Link](#)

#1

Dự thảo Nghị quyết của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về sắp xếp đơn vị hành chính***Dự thảo Nghị quyết của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về sắp xếp đơn vị hành chính***

Ngày 26/03/2025, Ủy ban thường vụ Quốc Hội đang soạn thảo Dự thảo Nghị quyết của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về sắp xếp đơn vị hành chính.

Dự thảo Nghị quyết của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về việc sắp xếp đơn vị hành chính nhằm thực hiện việc tổ chức lại các đơn vị hành chính cấp tỉnh và cấp xã, bỏ cấp huyện, hướng đến việc tinh gọn bộ máy và nâng cao hiệu quả quản lý nhà nước. Theo dự thảo, việc sắp xếp dựa trên các tiêu chí như diện tích tự nhiên, quy mô dân số, lịch sử, văn hóa, vị trí địa lý, kinh tế, quốc phòng và an ninh. Kết quả dự kiến sẽ giảm số lượng đơn vị hành chính cấp xã từ khoảng 10.035 xuống còn khoảng 5.000 đơn vị. Ngoài ra, dự thảo cũng quy định không thực hiện sắp xếp đối với các đơn vị có vị trí biệt lập hoặc có tầm quan trọng đặc biệt về quốc phòng, an ninh.

Dự thảo Nghị quyết của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về sắp xếp đơn vị hành chính nhằm mục đích tổ chức lại các đơn vị hành chính cấp

On March 26, 2025, the Standing Committee of the National Assembly drafted a Resolution on the reorganization of administrative units.

The draft Resolution aims to reorganize the provincial and commune-level administrative units, eliminating the district level, with the goal of streamlining the administrative apparatus and improving the effectiveness of state management. According to the draft, the reorganization will be based on criteria such as natural area, population size, history, culture, geographical location, economy, national defense, and security. The expected outcome is a reduction in the number of commune-level administrative units from about 10,035 to approximately 5,000. Additionally, the draft specifies that no reorganization will occur in units that are isolated or of particular importance for national defense or security.

The draft Resolution aims to reorganize administrative units at the provincial, district, and commune levels to reduce fragmentation,

tỉnh, cấp huyện và cấp xã, giảm thiểu sự phân tán, tinh gọn bộ máy hành chính, nâng cao hiệu quả công tác quản lý nhà nước, và cải thiện các điều kiện phát triển kinh tế - xã hội tại các khu vực. Mục tiêu là giảm số lượng đơn vị hành chính cấp xã, đồng thời giữ nguyên những đơn vị có tầm quan trọng về quốc phòng, an ninh hoặc vị trí đặc biệt, từ đó nâng cao chất lượng quản lý và tạo sự đồng bộ trong hệ thống hành chính.

streamline the administrative apparatus, improve state management efficiency, and enhance the economic and social development conditions in various regions. The goal is to reduce the number of commune-level administrative units, while retaining those that are crucial for national defense, security, or have special significance, thereby improving management quality and creating coherence in the administrative system.



SB LAW



Hanoi Head Office

3rd floor, Kinh Do Building, 292 Tay Son,
Trung Liet ward, Dong Da district, Hanoi

Ho Chi Minh City Office

6Flr, PDD Building, No.162 Pasteur Str,
Ben Nghe Ward, District 1, HCMC.



www.sblaw.vn



info@sblaw.vn



+ 84 906 17 17 18

